



Wireless Temperature and Humidity Sensor

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 9
Čeština	10 – 15
Slovenčina	16 – 22
Magyar	23 – 29
Deutsch	30 – 36

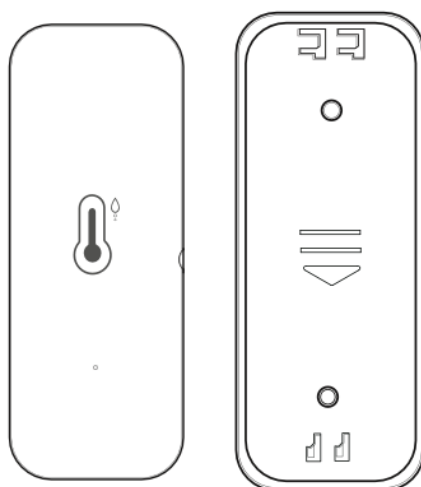
Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technical Specifications

Parameter	Value
Model Number	WHS10
Network Connection	WiFi 2.4GHz
Power Supply	2× AAA batteries
Temperature Measurement Range	-9.9 °C to 60.0 °C
Humidity Measurement Range	0% RH to 99.9% RH
Temperature Accuracy	±1 °C
Humidity Accuracy	±5% RH
Dimensions	67 mm × 27 mm × 21 mm



Network Setup

- Scan the QR code to install the “AVATTO” app or the “Smart Life” app.
Note: The AVATTO app offers more customization features.



【AVATTO】 App

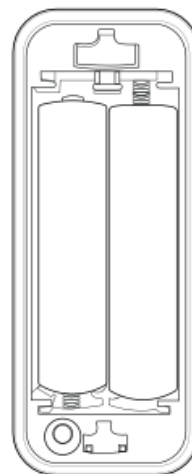


【Smart Life】 App

- Insert two AAA batteries into the device.
Slide the back cover down to open the battery compartment.

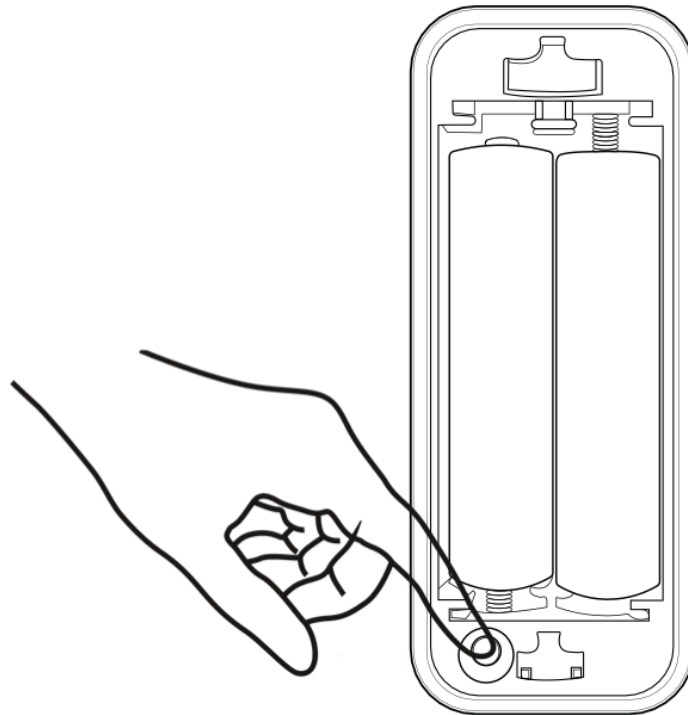


Slide down the rear cover to
open



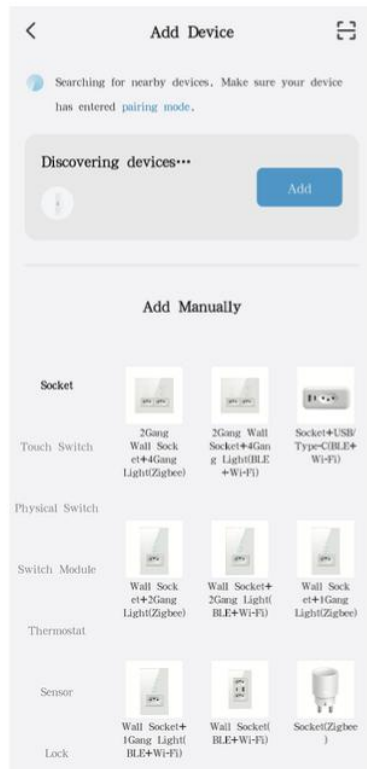
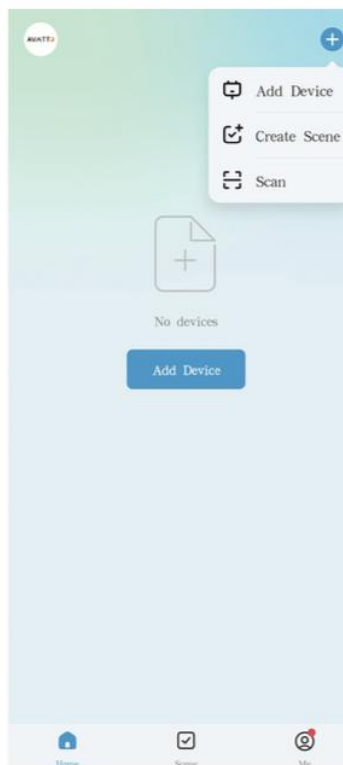
Insert 2 AAA Batteries

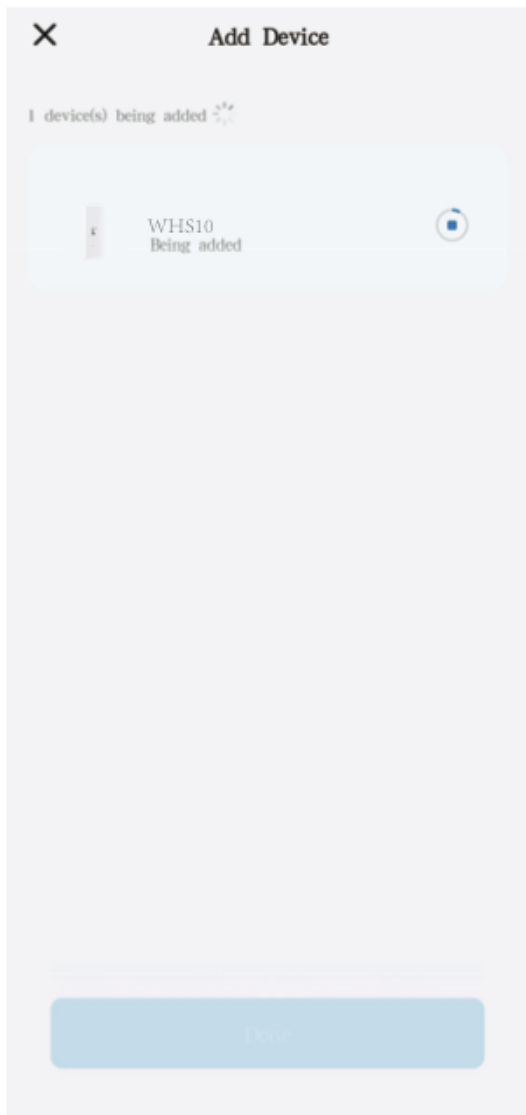
- Press and hold the reset button for 5 seconds, then release. The red LED will begin to flash, indicating that the device is ready for network setup.



App Configuration Steps

- Open the installed app and tap “Add Device”.
- Choose the device from the list or add it manually.
- Enter your WiFi network name and password to connect the device.





Network Setup Tips

- When the red LED starts flashing, the device is ready for pairing.
- The LED will continue flashing for up to 20 seconds.
- If the connection fails, press and hold the reset button again for 5 seconds until the LED flashes, then retry the pairing process.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the following European Union directive(s): 2014/53/EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

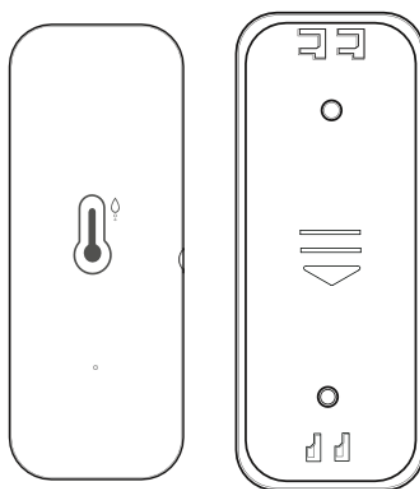
děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technické specifikace

Parametr	Hodnota
Číslo modelu	WHS10
Připojení k síti	Wi-Fi 2,4 GHz
Napájení	2× baterie AAA
Rozsah měření teploty	-9,9–60,0 °C
Rozsah měření vlhkosti	0 %–99,9 % RH
Přesnost teploty	±1 °C
Přesnost vlhkosti	±5 % RELATIVNÍ VLHKOSTI
Rozměry	67 mm × 27 mm × 21 mm



Nastavení sítě

- Naskenujte QR kód a nainstalujte aplikaci "AVATTO" nebo aplikaci "Smart Life".
Poznámka: Aplikace AVATTO nabízí více funkcí přizpůsobení.



【AVATTO】 App

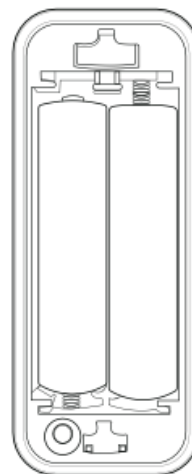


【Smart Life】 App

- Vložte do zařízení dvě baterie AAA.
Posunutím zadního krytu dolů otevřete přihrádku na baterie.

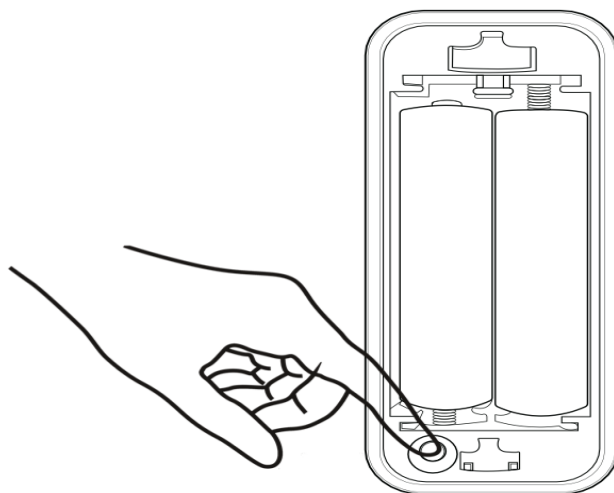


Posunutím zadního krytu
dolů otevřete



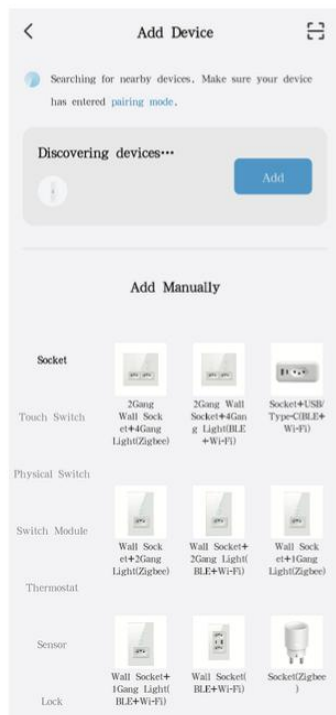
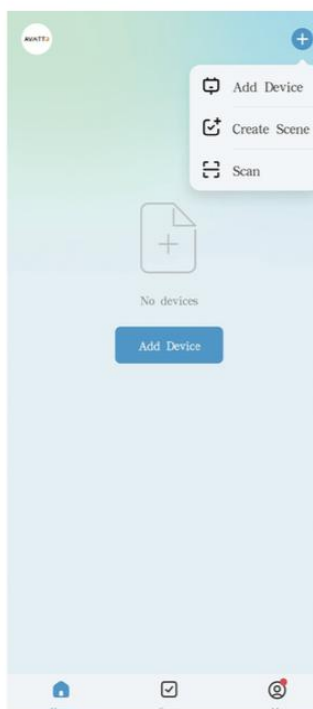
Vložte 2 baterie AAA

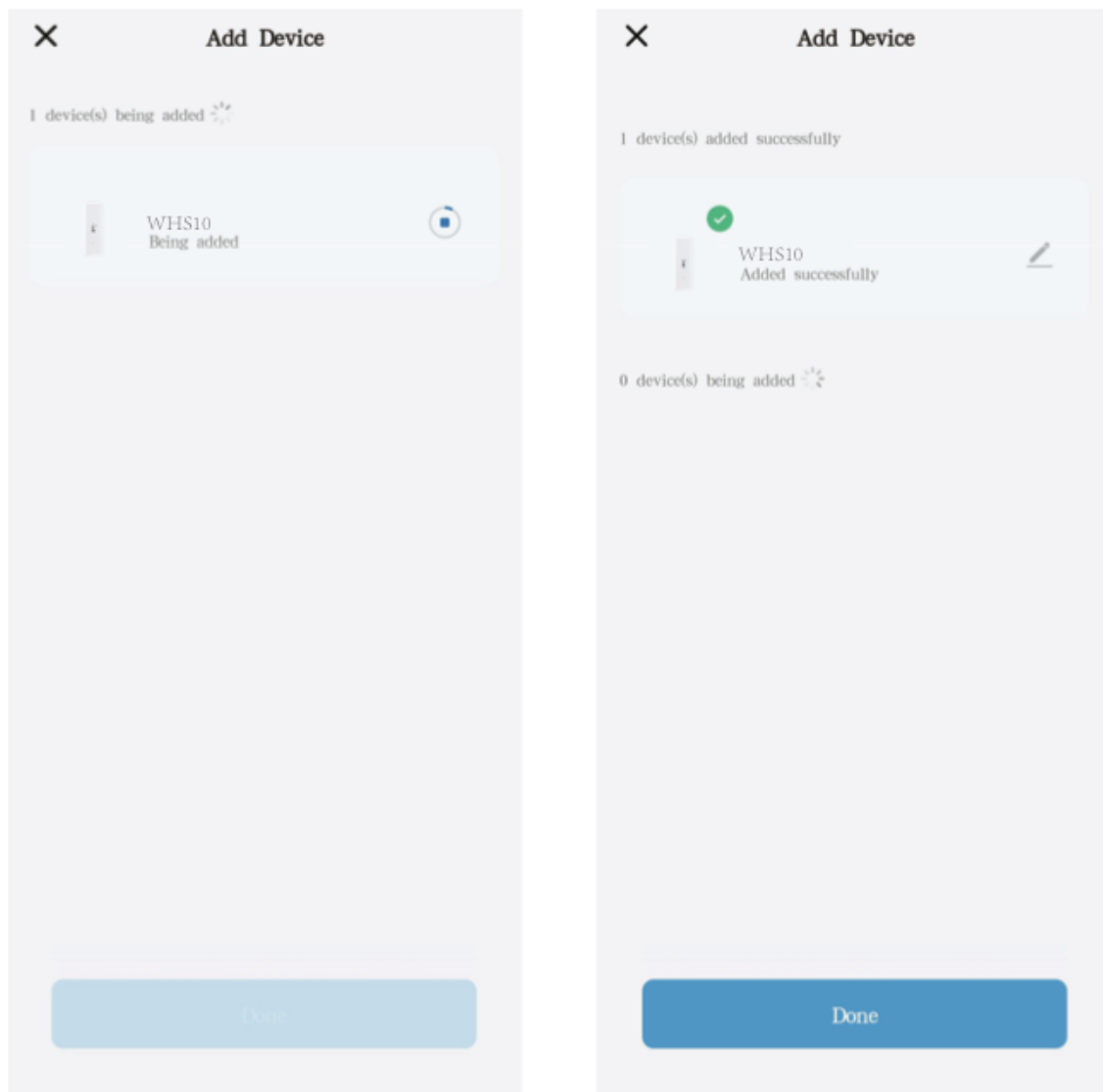
- Stiskněte a podržte resetovací tlačítko po dobu 5 sekund a poté jej uvolněte. Červená LED začne blikat, což znamená, že je zařízení připraveno k nastavení sítě.



Kroky konfigurace aplikace

- Otevřete nainstalovanou aplikaci a klepněte na možnost "Přidat zařízení".
- Vyberte zařízení ze seznamu nebo jej přidejte ručně.
- Zadejte název sítě Wi-Fi a heslo pro připojení zařízení.





Tipy pro nastavení sítě

- Jakmile začne blikat červená kontrolka LED, je zařízení připraveno ke spárování.
- Kontrolka LED bude blikat až 20 sekund.
- Pokud se připojení nezdaří, stiskněte a podržte resetovací tlačítko po dobu 5 sekund, dokud kontrolka LED nezačne blikat, a zkuste spárování zopakovat.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky následujících směrnic Evropské unie:
2014/53/EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

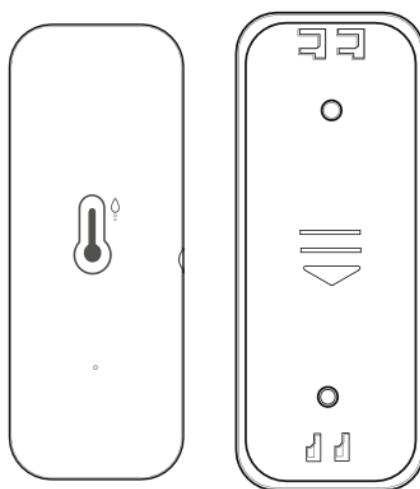
Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie na budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technická špecifikácia

Parameter	Hodnota
Číslo modelu	WHS10
Pripojenie k sieti	WiFi 2,4 GHz
Napájanie	2× batérie AAA
Rozsah merania teploty	-9,9 °C až 60,0 °C
Rozsah merania vlhkosti	0 % RH až 99,9 % RH
Presnosť teploty	±1 °C
Presnosť vlhkosti	±5 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI
Rozmery	67 mm × 27 mm × 21 mm



Nastavenie siete

- Naskenujte QR kód a nainštalujte aplikáciu „AVATTO“ alebo aplikáciu „Smart Life“. Poznámka: aplikácia AVATTO ponúka viac funkcií prispôsobenia.



【AVATTO】 App

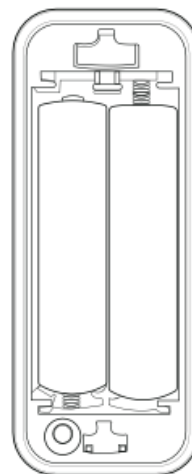


【Smart Life】 App

- Do zariadenia vložte dve batérie AAA. Posunutím zadného krytu nadol otvorte priehradku na batérie.

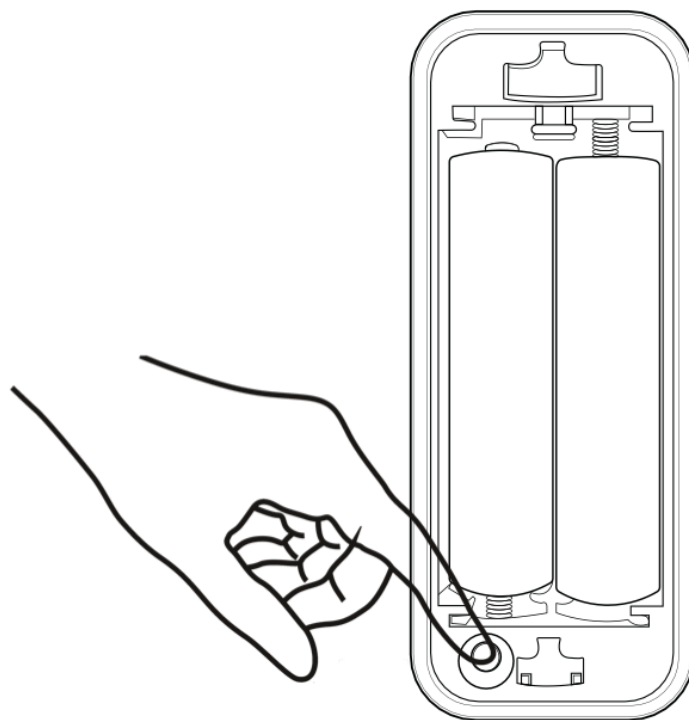


Posunutím zadného krytu
nadol otvorte



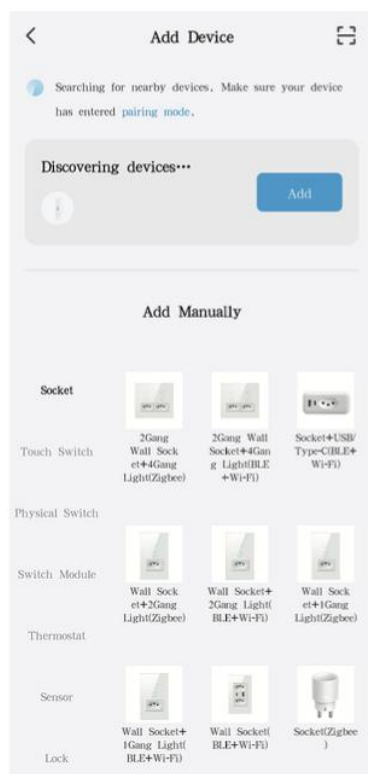
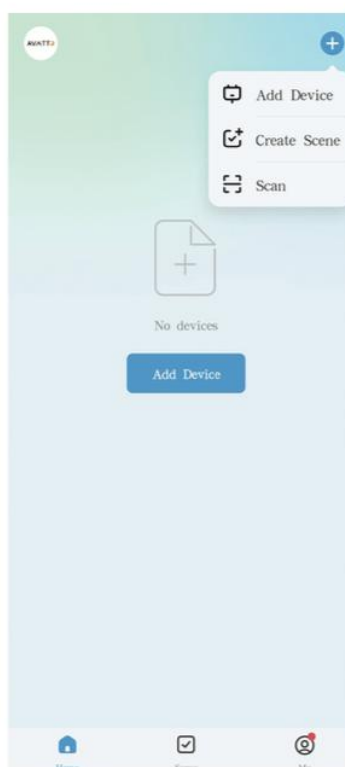
Vložte 2 batérie AAA

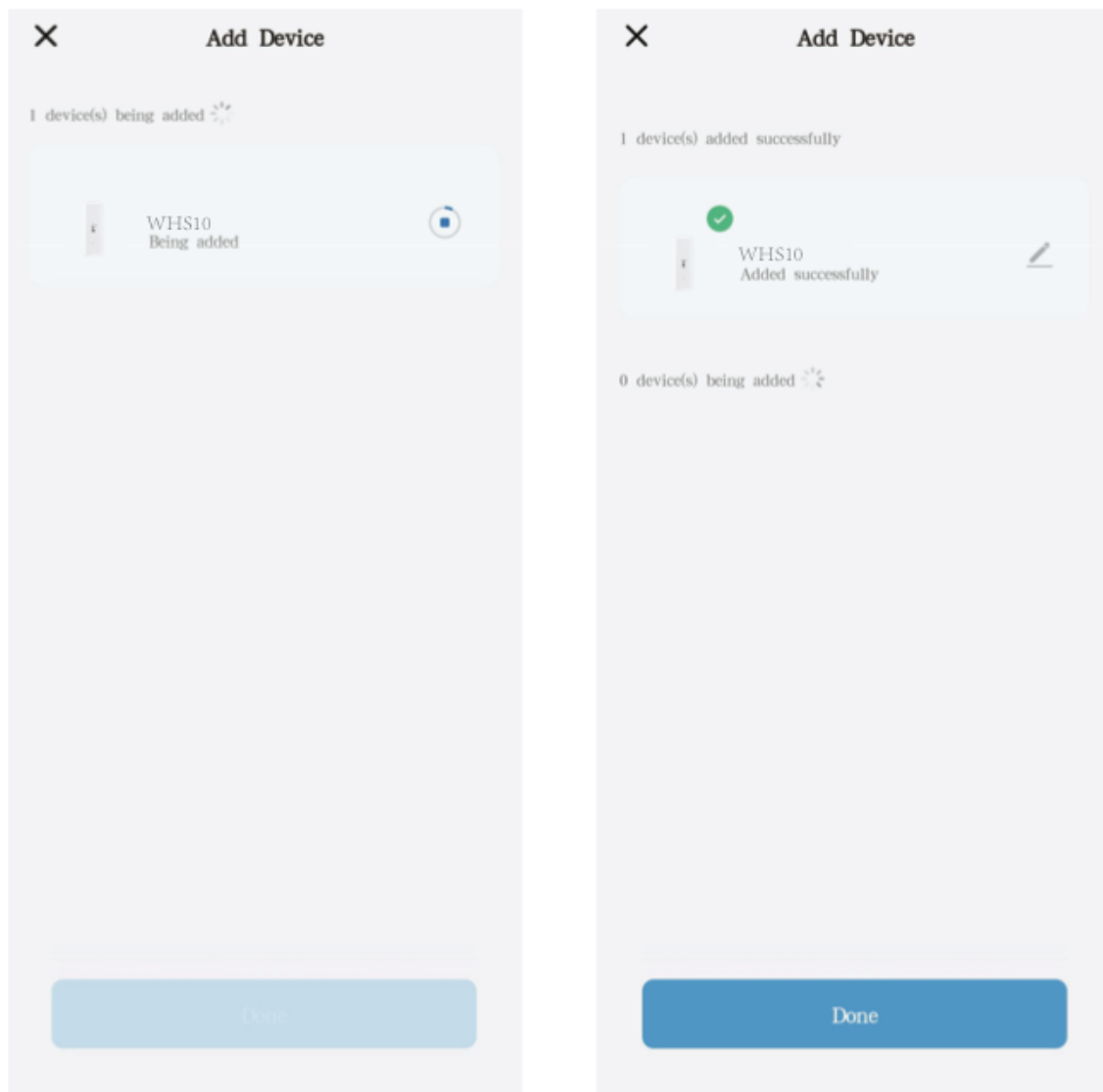
- Stlačte a podržte tlačidlo resetovania na 5 sekúnd a potom ho uvoľnite. Červená LED dióda začne blikať, čo znamená, že zariadenie je pripravené na nastavenie siete.



Kroky konfigurácie aplikácie

- Otvorte nainštalovanú aplikáciu a ťuknite na položku „Pridať zariadenie“.
- Vyberte zariadenie zo zoznamu alebo ho pridajte ručne.
- Zadajte názov siete WiFi a heslo na pripojenie zariadenia.





Tipy na nastavenie siete

- Keď začne blikať červená kontrolka LED, zariadenie je pripravené na párovanie.
- LED indikátor bude blikať až 20 sekúnd.
- Ak sa spojenie nepodarí, znova stlačte a podržte tlačidlo resetovania na 5 sekúnd, kým nezačne blikať LED indikátor, a potom sa pokúste o opätovné spárovanie.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nie je možné uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iné účely, než na ktoré je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky nasledujúcich smerníc Európskej únie: 2014/53/EU.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



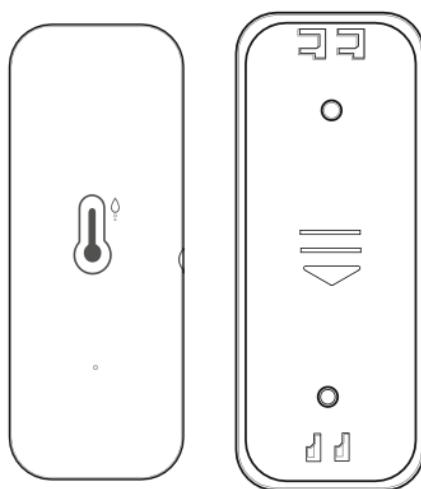
Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Műszaki specifikációk

Paraméter	Érték
Modellszám	WHS10
Hálózati kapcsolat	WiFi 2.4GHz
Tápegység	2× AAA elem
Hőmérséklet mérési tartomány	-9,9 °C és 60,0 °C között
Páratartalom mérési tartomány	0% RH és 99,9% RH között
Hőmérséklet pontosság	±1 °C
Páratartalom pontosság	±5% RH
Méret	67 mm × 27 mm × 21 mm



Hálózat beállítása

- Szkennelje be a QR-kódot az "AVATTO" vagy a "Smart Life" alkalmazás telepítéséhez.

Megjegyzés: Az AVATTO alkalmazás több testreszabási funkciót kínál.



【AVATTO】 App

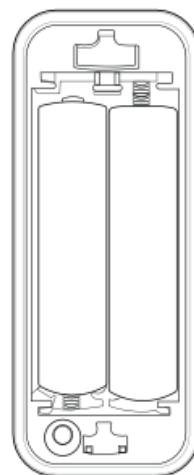


【Smart Life】 App

- Helyezzen be két AAA elemet a készülékbe.
Csúsztassa lefelé a hátsó fedelet az elemtartó rekesz kinyitásához.

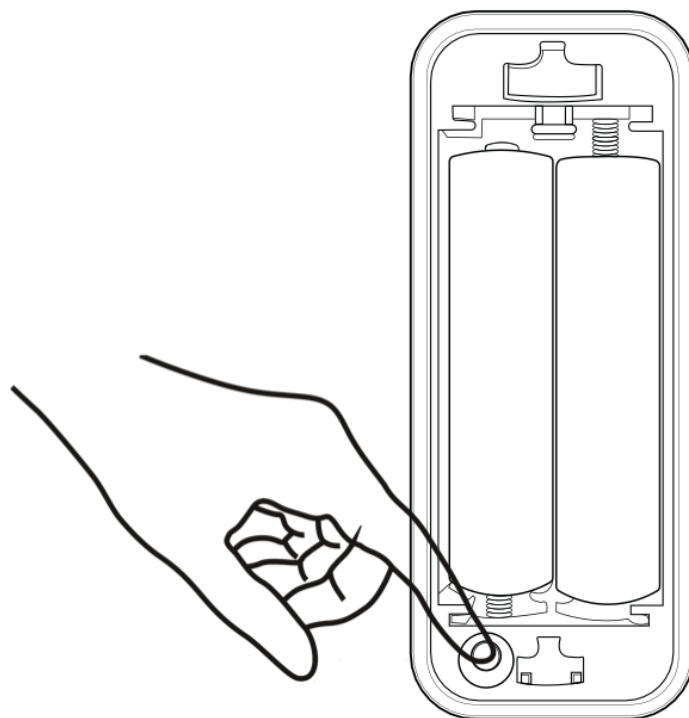


Csúsztassa le a hátsó fedelet
a nyitáshoz



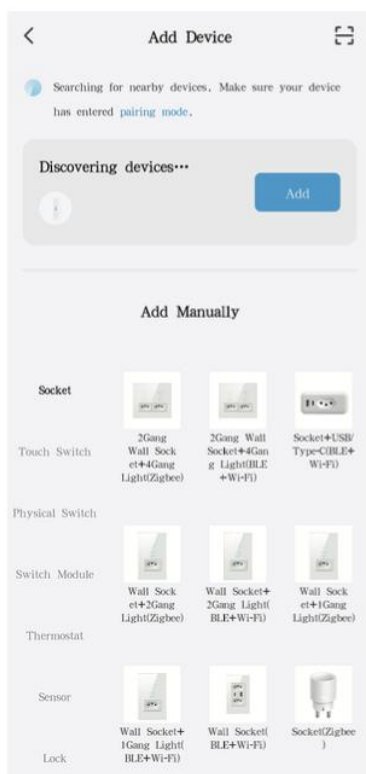
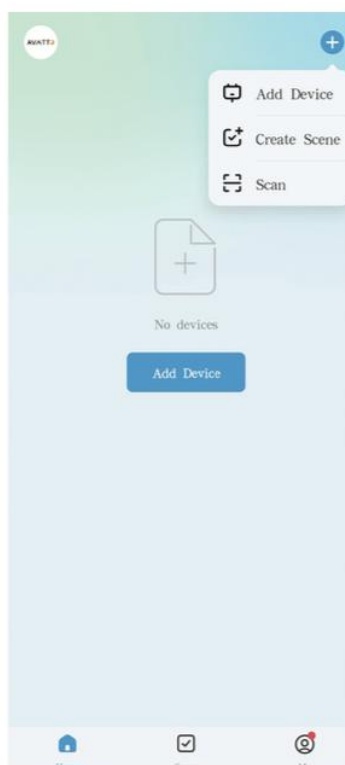
2 AAA elem behelyezése

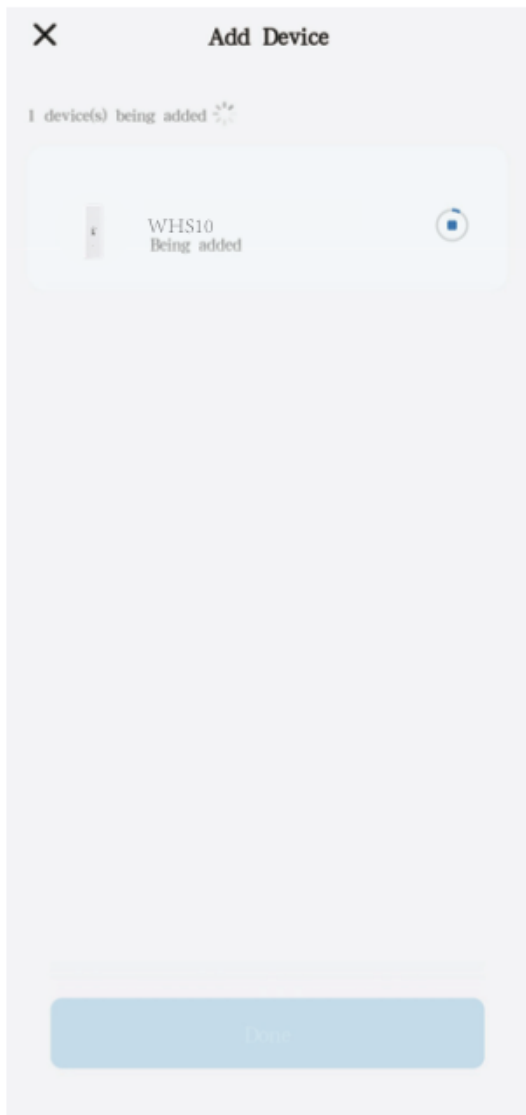
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a reset gombot 5 másodpercig, majd engedje el. A piros LED villogni kezd, jelezve, hogy a készülék készen áll a hálózati beállításra.



Az alkalmazás konfigurálásának lépései

- Nyissa meg a telepített alkalmazást, és kattintson az "Eszköz hozzáadása" lehetőségre.
- Válassza ki az eszközt a listából, vagy adja hozzá manuálisan.
- Adja meg a WiFi hálózat nevét és jelszavát a készülék csatlakoztatásához.





Hálózati beállítási tippek

- Amikor a piros LED villogni kezd, a készülék készen áll a párosításra.
- A LED legfeljebb 20 másodpercig villogni fog.
- Ha a kapcsolat nem sikerül, nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a reset gombot 5 másodpercig, amíg a LED villog, majd próbálja meg újra a párosítási folyamatot.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a következő európai uniós irányelv(ek) jogi követelményeinek: 2014/53/EU.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



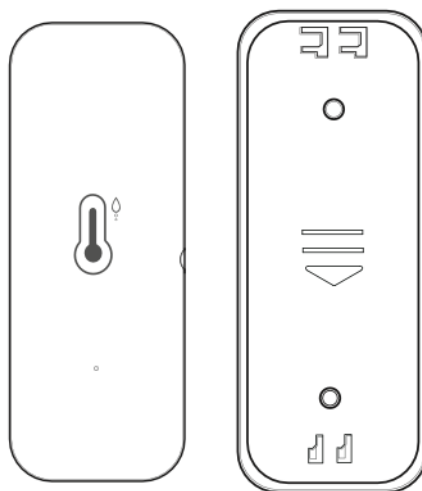
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Technische Daten

Parameter	Wert
Modellnummer	WHS10
Netzwerkverbindung	WiFi 2.4GHz
Stromversorgung	2× AAA-Batterien
Temperatur-Messbereich	-9,9 °C bis 60,0 °C
Messbereich Luftfeuchtigkeit	0% RH bis 99,9% RH
Temperatur-Genauigkeit	±1 °C
Luftfeuchtigkeits-Genauigkeit	±5% RH
Abmessungen	67 mm × 27 mm × 21 mm



Netzwerk-Einrichtung

- Scannen Sie den QR-Code, um die "AVATTO"-App oder die "Smart Life"-App zu installieren.

Hinweis: Die AVATTO-App bietet mehr Anpassungsfunktionen.



【AVATTO】 App

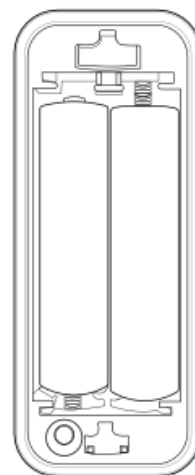


【Smart Life】 App

- Legen Sie zwei AAA-Batterien in das Gerät ein.
Schieben Sie die hintere Abdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.

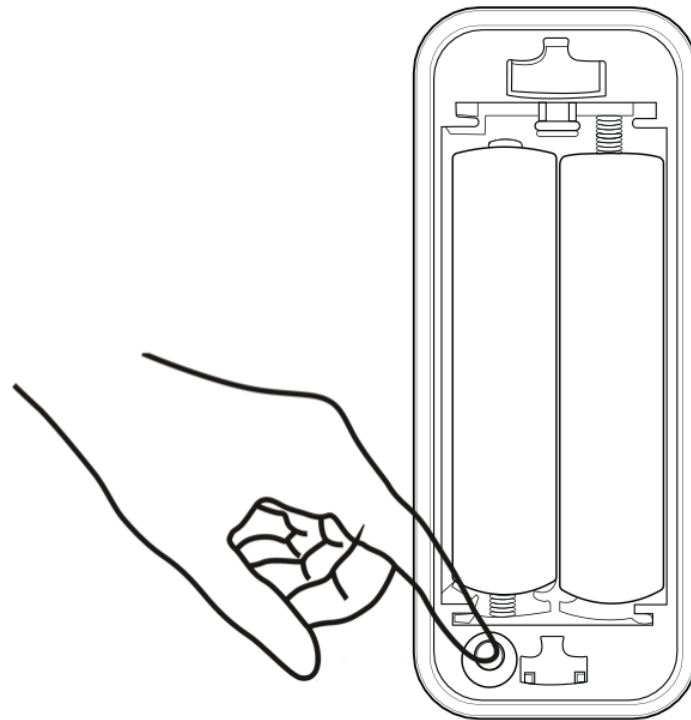


Schieben Sie die hintere
Abdeckung nach unten, um



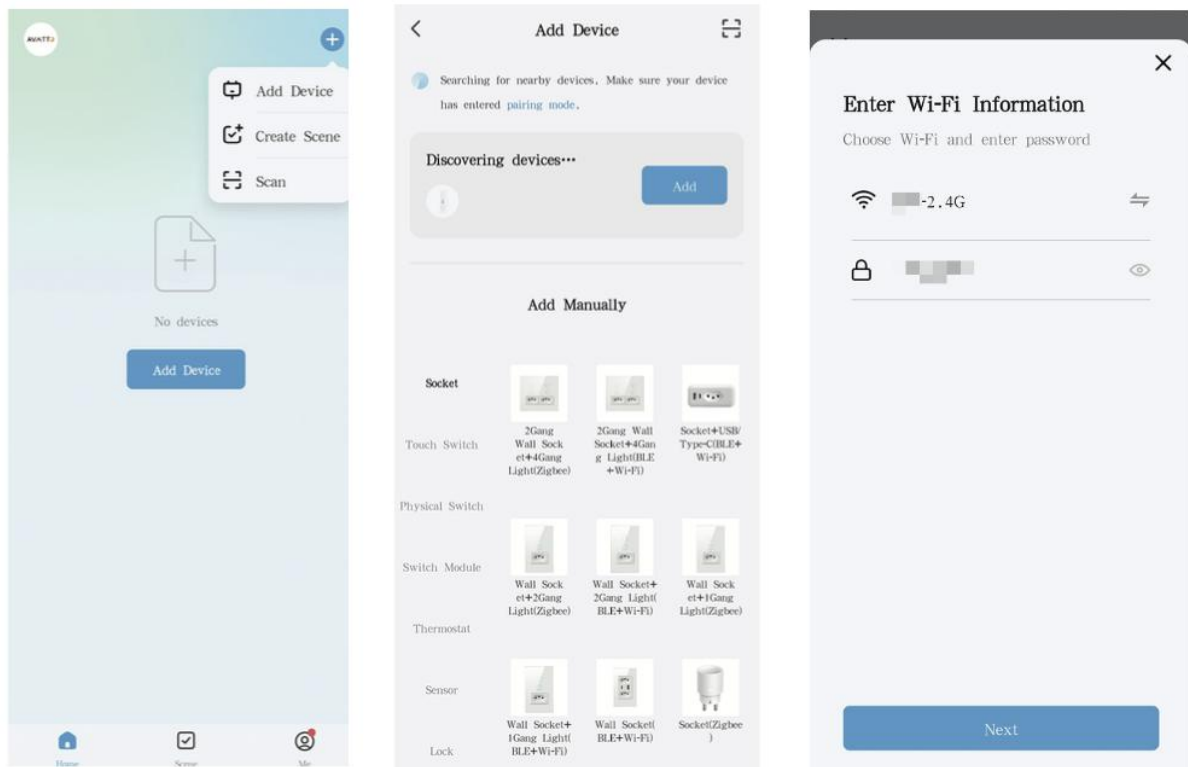
2 AAA-Batterien einlegen

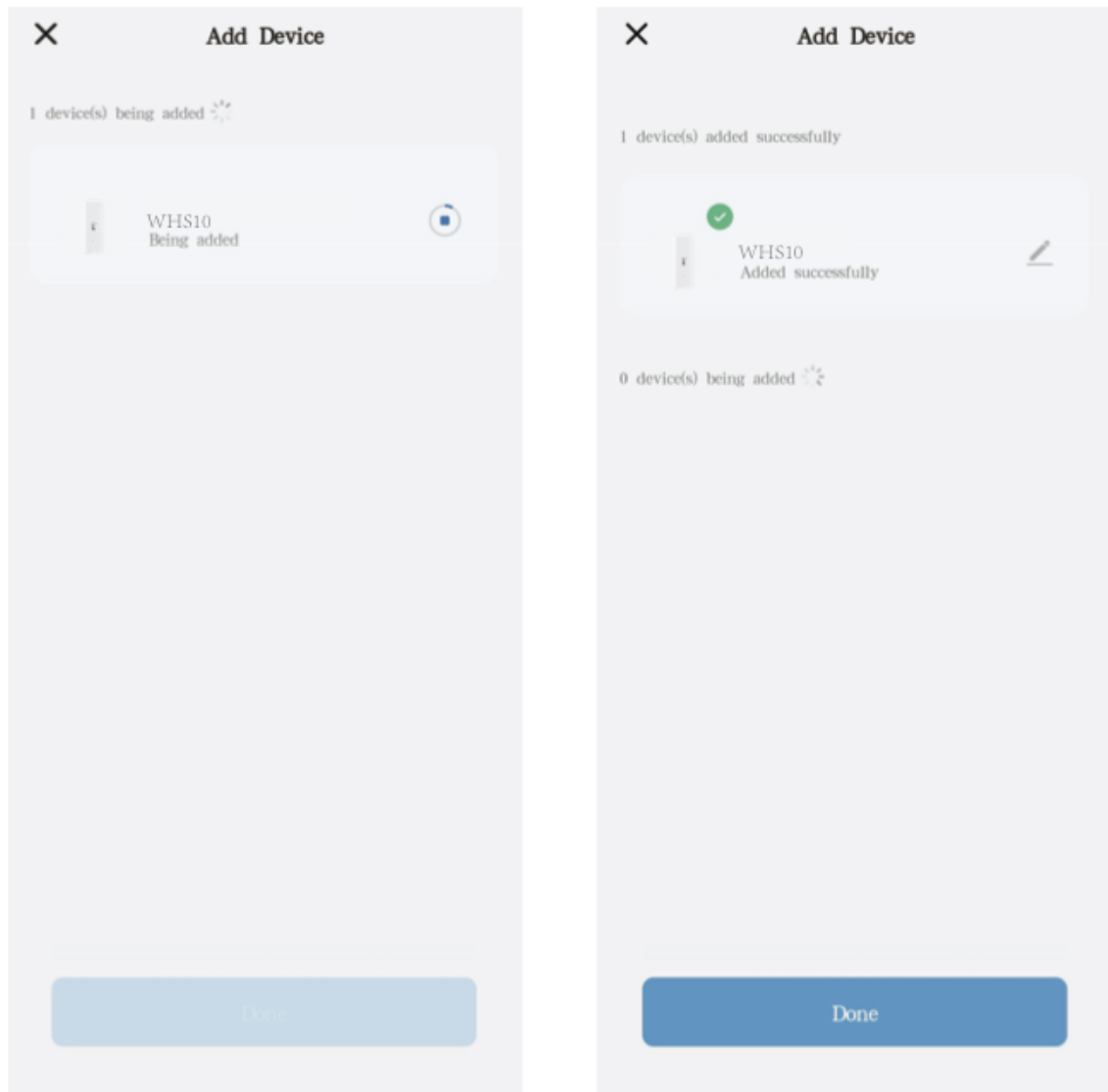
- Halten Sie die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Die rote LED beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass das Gerät für die Netzwerkeinrichtung bereit ist.



App-Konfiguration

- Öffnen Sie die installierte App und tippen Sie auf "Gerät hinzufügen".
- Wählen Sie das Gerät aus der Liste aus oder fügen Sie es manuell hinzu.
- Geben Sie Ihren WiFi-Netzwerknamen und Ihr Passwort ein, um das Gerät zu verbinden.





Tipps zur Netzwerkeinrichtung

- Wenn die rote LED zu blinken beginnt, ist das Gerät für die Kopplung bereit.
- Die LED blinkt noch bis zu 20 Sekunden lang.
- Wenn die Verbindung fehlschlägt, halten Sie die Reset-Taste erneut 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt, und versuchen Sie dann erneut, die Verbindung herzustellen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) der Europäischen Union: 2014/53/EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

